

Tropical Wonder Animal Expedition

南国ふしぎアニマル探検隊

explanation 作品解説

- in Japanese -

青い海に青い空、白い砂浜と緑の森。そんな南の島々に生息する普段は目にすることのないめずらしい動物たちの様子を描いた楽曲です。琉球音階を使用して南の島々特有のゆったりとした時間の流れと、多様で豊かな生物たちを表現しています。曲頭のオーシャンドラムで表現された白い砂浜から探検隊は島へ分け入り、次第に森の奥深くへ入っていきます。まだ人間を知らない動物たち、人や他の種はまったく気にせず我の道を動物たち、遠くからこちらの様子を伺うものや怖い蛇もいます。時にはあっと驚かされたり追っかけてきたりも。

そんな探検隊のようすを描いた作品です。

- in English -

Blue ocean, blue sky, white sandy beaches and green forests. This piece depicts the rare animals that live on these southern islands and that we don't usually see. Using the Ryukyu scale, the piece expresses the slow flow of time and the diverse and rich creatures that are unique to the southern islands. The expedition team leaves the white sandy beach, which is represented by the ocean drum at the beginning of the piece, and gradually goes deeper into the forest. There are animals that don't know humans yet, animals that go their own way without caring about people or other species, some that watch us from afar, and some scary snakes. Sometimes they are surprised and chase us. This is a piece that depicts such an expedition team.

- in Spanish -

Mar azul, cielo azul, arena blanca y bosque verde. Esta canción describe los animales raros que viven en estas islas del sur y que normalmente no podemos ver. Utilizando la escala Ryukyu, la pieza expresa el lento fluir del tiempo y la diversa y abundante vida silvestre que son exclusivas de las islas del sur. La expedición abandona la playa de arena blanca, representada por el tambor oceánico al comienzo de la canción, y se adentra en la isla, adentrándose gradualmente en el bosque. Hay animales que aún no han entrado en contacto con los humanos, animales que siguen su propio camino sin importarles los humanos ni otras especies, algunos de ellos nos observan desde lejos y algunas son serpientes aterradoras. A veces te sorprenderán o te perseguirán.

Se trata de una obra que retrata las aventuras de una expedición de este tipo.

- in Chinese -

蓝色的大海，蓝天，白色的沙滩，绿色的森林。这首歌描绘了生活在这些南部岛屿上并且我们通常看不到的珍稀动物。作品采用琉球尺度，表达了南部岛屿特有的悠闲时间流逝和多样丰富的野生动物。探险队离开以歌曲开头的海鼓为代表的白色沙滩，进入小岛，并逐渐深入森林。有些动物还没有遇到过人类，有些动物我行我素，不关心人类或其他物种，有些动物在远处注视着人类，有些动物甚至像可怕的蛇一样。有时它们会让你感到惊讶或追逐你。

这是一部描绘这样一次探险之旅的作品。